

Bản Tin



Australian Vietnamese
Women's Association Inc.
HỘI PHỤ NỮ VIỆT ÚC
Số 54, Tháng 7
Mùa Đông 2014

MỪNG SINH NHẬT LẦN THỨ MƯỜI

Ngày 17/04/2014, *Chương Trình Chăm Sóc Tại Gia Vùng Miền Tây* của Hội Phụ Nữ Việt Úc đã tổ chức một buổi họp mặt kỷ niệm mười năm hoạt động của Chương Trình.

Hôm đó, thời tiết thật đẹp, nắng thật ấm áp tựa như nói lên sự ủng hộ đối với các bác cao niên đã chuẩn bị thật tươm tất để đến dự lễ.



Cô Mã Quý, điều hợp viên Chương trình đã chào mừng quan khách. Hiện diện trong buổi lễ có bà Huỳnh Bích Cẩm, Tổng Giám Đốc Hội Phụ Nữ Việt Úc, ông Bom Yonzon, Chủ Tịch của Victorian Local Governance Association, cô Nhan Thủy Tiên, Giám Đốc Hiệp Hội Sự Vụ, Đài 3ZZZ,



Về một chữ “Giáp” thừa trong năm Giáp Ngọ

Dư luận gần đây có chút xôn xao vì có một cá nhân nào đó, qua các diễn đàn trên mạng, đã lên tiếng “*thất vọng*” vì bà Tổng Giám Đốc Huỳnh Bích Cẩm đã “*đưa tên tội đồ của dân tộc Võ Nguyên Giáp*” vào *Lời Ngỏ Của Chủ Bút* trong tập san Phụ Nữ Việt 2014 Xuân Giáp Ngọ.

Nguyên văn chỉ là “... năm 2013 là năm đại tướng Võ Nguyên Giáp mất, thọ 102 tuổi.” vô thưởng, vô phạt! Một ghi nhận về một trong những sự kiện đã xảy ra trong năm 2013, chẳng khác chi việc phải nhắc đến Adolf Hitler khi nói về lịch sử thế kỷ 20.

Có tô điểm chăng, thì chỉ là tô điểm cho một vĩ nhân Nelson Mandela, với câu “*Khi tôi rời cổng nhà tù để trở về với tự do, tôi biết nếu tôi không bỏ lại sau lưng niềm cay đắng và nỗi hận thù thì tôi vẫn như còn ở trong ngục tối.*”; Và một Việt Dzũng - xin được trích: “*Rồi năm ngày trước Giáng Sinh, nhạc sĩ Việt Dzũng qua đời, hưởng dương 55 tuổi. Cộng đồng người Việt tại hải ngoại bằng cách này hay cách khác đã bày tỏ sự thương tiếc và ngưỡng phục.*”.

Hội Phụ Nữ Việt Úc là một hội chuyên lo về phúc lợi xã hội và tuyệt đối không làm chính trị, song có lập trường quốc gia vững vàng, bằng chứng là Cờ Vàng Ba Sọc Đỏ bay cao phất phới trên nóc trụ sở Richmond của Hội trọn năm.

Thông điệp của Hội cần được diễn giải và hiểu trong khuôn khổ “*phúc lợi*”: giận hờn gan, buồn hờn phổi.

Chúc mọi người sống vui, sống khỏe.

Lưu Ngọc Huy



anh Nguyễn Hoàng Hải, Giám Đốc Phụ Trách Tổng Quát, cô Nguyễn Phương Nam, Trưởng các Nhóm Sinh Hoạt Cao Niên, toàn thể nhân viên Chương Trình “*Better Links, Better Life*”, 50 bác và thân nhân trong Chương Trình, một số Nhân Viên Chăm Sóc cũng như thiện nguyện viên.



Mọi người rất hân hoan khi nghe báo cáo về các thành quả đã đạt được trong mười năm hoạt động. Chương trình đã lớn mạnh với quyết tâm chăm sóc tốt nhất cho quý bác cao niên, giúp quý bác có thể thực hiện tâm nguyện là sống tại nhà với con cháu lâu hơn. Từ một con số khiêm tốn là đôi mươi bác lúc ban đầu, nay Chương Trình đã phát triển đến bốn vùng Đông Tây Nam Bắc của Melbourne, phục vụ được tổng cộng 240 bác. Đặc biệt, trong năm qua, lần đầu tiên, Chương Trình đã nhận được tài trợ để phục vụ thêm cho 36 bác trong số đó có 15 bác sức khỏe yếu có nhu cầu chăm sóc cao.



Gia Đình Chung Vui Gia Đình Hạnh Phúc

Hội Phụ Nữ Việt Úc đã tổ chức một sinh hoạt cộng đồng với chủ đề “*Gia đình chung vui là gia đình hạnh phúc*” vào ngày Thứ Sáu 23 tháng Năm năm 2014 tại Trung Tâm Cộng Đồng Maidstone trong tuần lễ nhắc nhở về trách nhiệm với cờ bạc. Từ sáng sớm các nhân viên và thiện nguyện viên của Hội đã có mặt tại hội trường để sắp xếp bàn ghế, âm thanh, hình ảnh, quà tặng và nhiều thứ linh tinh khác cho ngày sinh hoạt đặc biệt là các thức ăn uống.

Gần 10 giờ thì mọi người đã đến đông đủ chiếm hết ghế ngồi ở Hội trường. Đúng 10 giờ mười thì chương trình bắt đầu. Anh Nguyễn Hoàng Hải, Giám đốc Phụ Trách Tổng Quát của HPNVU đứng ra giới thiệu Ban Trị Sự Hội, nhân viên, các quan khách và quý vị nói chuyện trong buổi sinh hoạt và anh cũng là người hướng dẫn của chương trình sinh hoạt.

Tiếp đến là bà Huỳnh Bích Cẩm, Tổng Giám Đốc HPNVU, chào mừng quan khách cùng tất cả mọi người tham dự, bà cũng giới thiệu về mục đích của buổi sinh hoạt trong đó nhấn mạnh về vấn đề bài bạc trong cộng đồng người Việt.

Chương trình văn nghệ giúp vui tiếp liền sau đó với Hát Minh, một

thiện nguyện viên của HPNVU, cô tình nguyện hát giúp vui với bản “Em đi chùa Hương” trong cái áo tứ thân rất bắt mắt. Mục sư Đình Trường Chinh nối tiếp cuộc nói chuyện về gia đình với đề tài “*Những nhân tố hoà hợp cha mẹ và con em vị thành niên*”. Và sau đó là ông Scott Hall, Relationships Australia - Victoria, giới thiệu với mọi người về chủ đề “*Gia đình chung vui là gia đình hạnh phúc*” dĩ nhiên là bằng Anh ngữ và được chuyển dịch bằng tiếng Việt thật rõ ràng với cô Thiên Kim là một nhân viên của HPNVU.

Như được biết, HPNVU có làm việc chung cũng như giúp đỡ khá nhiều cho một số cộng đồng sắc tộc khác vì vậy cũng không có gì ngạc nhiên khi một người thuộc nhóm Phi Luật Tân là anh Rollie Limun lên hát giúp vui. Bản đầu tiên là “*What a wonderful world*” của Louis Armstrong, anh hát thật tuyệt, giọng trong, mạnh mẽ và được mọi người nhiệt liệt vỗ tay ca ngợi. Bản kế tiếp là của Úc “*I still call Australia home*” của Frankie Vallie cũng được hoan nghênh không kém. Và rất ngạc nhiên là bản cuối anh đề nghị mọi người hát theo là bản “*Cô gái Việt*” dù anh không hát được lời Việt nhưng hát đệm theo điệu nhạc.

Bác Trần Quang Đính, người đã gia nhập Chương trình từ thuở ban đầu, đã xúc động bày tỏ lòng cảm kích đối với những sự hỗ trợ mà gia đình đã nhận được suốt mười năm qua. Bác Trần Văn Thi, một thành viên mới của Chương Trình, cũng ngỏ lời cảm ơn nhân viên đã phục vụ tận tâm và đã đáp lại tấm chân tình với một bài hát thật hay làm ấm lòng mọi người.



Buổi họp mặt đã diễn ra trong không khí thật đầm ấm. Mọi người cùng quây quần bên nhau trò chuyện thật vui vẻ, thăm hỏi nhau ân cần, chia sẻ những thông tin bổ ích và cùng chụp chung những tấm hình lưu niệm quý báu. Quan khách cũng đã thưởng thức các tiết mục văn nghệ rất đặc sắc do hai cô thiện nguyện viên Huỳnh Thị Ngọc Hạnh và Nguyễn Việt Nga đóng góp.

Buổi họp đã kết thúc với một bữa ăn trưa được chuẩn bị chu đáo, phù hợp với sức khỏe và khẩu vị của quý bác. Mọi người dùng bánh sinh nhật cùng chúc mừng cho Chương Trình thêm nhiều thành tựu. Nhân viên đã quỳ lạy tiễn quý bác ra về với món quà nho nhỏ và thề hứa với mình sẽ cố gắng hơn nữa để mang lại sự an vui cho quý bác.

Cũng là chương trình nằm trong “*Tuần lễ nhắc nhở về trách nhiệm với cờ bạc*” của Tiểu bang Victoria nên anh Minh Trần, nhân viên tư vấn tài chánh của Banyule Community Centre đã đứng ra nói về *Chương trình giúp đỡ cho cộng đồng người Việt về các vấn đề liên quan đến tài chính, nợ nần của những người bị vấp nạn do cờ bạc*. Được biết anh cũng có lại làm việc tại văn phòng Richmond - HPNVU vào mỗi thứ Tư hàng tuần.

Rất đặc biệt tiếp theo sau đó là một cô đại diện cho cộng đồng người Karen (Miến Điện) đứng lên phát biểu về mối quan hệ của cộng đồng Karen - Miến với HPNVU và sự giúp đỡ về nhiều mặt của HPNVU cho cộng đồng mới mẻ này.

Tiếp theo là phần nghỉ giải lao khoảng 20 phút và mọi người đã tập trung lại khá đúng giờ cho chương trình tiếp theo của phần tiếng Anh. Hạt Minh nối tiếp với bài hát “*Bài ca sao*”, lần này cô thay một cái áo dài màu đỏ với cái khăn viền rộng vành cũng màu đỏ, và cũng được rất nhiều sự cổ vũ của mọi người khi cô chấm dứt bài hát - và được biết sau đó vào giờ dùng trưa đã có rất nhiều người lại chụp hình chung với cô trong cái áo dài đỏ này.

Trong phần tiếng Anh, đầu tiên bà Huỳnh Bích Cẩm chào mừng tất cả quan khách hiện diện, nói về mục đích buổi sinh hoạt và giới thiệu tổng quát về HPNVU và cũng có nhấn mạnh một số vấn đề về khám nghiệm và chữa trị tâm lý, và cộng đồng người Việt với vấp nạn cờ bạc. Phần tiếp theo là một bài hợp ca của nhóm Karen - nói lên sự quý mến của cộng đồng này đối với HPNVU vì nhóm này là học sinh nên các em đã phải xin nghỉ học vào hôm đó.

Sau đó là chủ tịch của Victoria Responsible Gambling Foundation, giáo sư Bruce Singh, nói về một số vấn nạn cờ bạc và các giải trí lành mạnh ở Tiểu bang Victoria

(*Responsible Gambling and Healthy Leisure*). Tiếp theo là phát biểu của ông Glenn Weir, đại diện Cảnh Sát, về “*Cá nhân, gia đình và cộng đồng lành mạnh*”. Cả hai bài nói chuyện cũng đều được Việt dịch một cách lưu loát với Thiên Kim.

Tiếp theo là một show trẻ đầy năng động là “*Hiphop Dance*” được thực hiện bởi nhóm Pentagon gồm năm em trẻ gốc Việt, các em nhảy múa thật tuyệt vời, các động tác khỏe, dứt khoát và điêu luyện. Kết quả thật bất ngờ, các em được mọi người hoan hô nhiệt liệt dù phần lớn tham dự viên là người lớn tuổi.

Cuối cùng, Bà Huỳnh Bích Cẩm và Ông Quách Nam, Phó Thị Trưởng Thành phố Maribyrnong, cùng đứng lên đúc kết và chấm dứt buổi sinh hoạt. Cũng trong lúc đúc kết Bà Huỳnh Bích Cẩm nhắc nhở mọi người về các vấn đề thăm khám tâm lý với các tâm lý gia - và nhấn mạnh đến qui định mới của bộ y tế trong đó mỗi người có quyền được đi thăm khám lên đến 10 lần mỗi năm mà không phải trả tiền qua sự giới thiệu cũng như đánh giá của bác sĩ gia đình. Bà cũng có yêu cầu Thành phố Maribyrnong giúp đỡ cộng đồng trong việc phát triển phong trào thể thao và các sinh hoạt lành mạnh khác. Buổi sinh hoạt chấm dứt bằng buổi ăn trưa nhẹ, nói là nhẹ nhưng thật ra là ăn no và cũng như mọi lần thức ăn được HPNVU cung cấp thật ngon lành.

Được biết có khoảng 140 người lớn tham dự buổi sinh hoạt và khoảng chừng 30 trẻ em chơi ở “*Lâu Đài Hơi*” (*Jumping Castle*) do HPNVU đặt mượn ở sân sau. Thành phần tham dự viên bao gồm cả nam lẫn nữ và đủ mọi lứa tuổi, điều này rất phù hợp với ý nghĩa văn hoá của gia đình Việt với ba thế hệ ông bà, cha mẹ và con cái cùng chung vui và chia sẻ như tiêu đề của buổi sinh hoạt.

NÓI KẾT TỐT HƠN, SỐNG VUI SỐNG KHỎE...

Tháng 8 năm 2013, Hội Phụ Nữ Việt Úc (AVWA) đã nhận được tài trợ từ Bộ Y Tế Cao Niên cho dự án có tên “Nói kết tốt hơn, sống vui sống khỏe hơn cho người cao niên Việt Nam tại Úc”. Dự án này đã được triển khai vào tháng 10 năm 2013. Mục đích của chương trình là nhằm giúp quý vị cao niên và gia đình của họ có thêm thông tin về những dịch vụ cho người cao niên trong tiểu bang Victoria cũng như trên toàn nước Úc. Bên cạnh đó, chương trình còn là dịp cầu nối kết cộng đồng người Việt với các tổ chức phi chính phủ, hội đồng thành phố, chính phủ tiểu bang và liên bang.

Những thông tin về các dịch vụ cho người cao niên đã được giới thiệu đến cộng đồng người Việt thông qua các phương tiện truyền thông bằng tiếng Việt như báo chí, đài phát thanh, truyền hình, trang mạng và Facebook của Hội. Ngoài ra, Hội Phụ Nữ Việt Úc đã tổ chức những buổi gặp mặt với các nhóm sinh hoạt cao niên tại các vùng St Albans, Maidstone, Sunshine, Springvale, Thomastown, Lalor, Ashburton, chùa Quang Minh và Tu Viện Quảng Đức để phổ biến thông tin. Những buổi gặp mặt này giúp cho quý vị có một cái nhìn tổng quát về những dịch vụ đang được cung cấp và làm sao để sử dụng chúng một cách hữu hiệu.

Trong năm tới, chương trình sẽ tiếp tục có những buổi nói



CHÚC MỪNG THÀNH VIÊN MỚI

Bé Emily Hải-Yến Trần-Đặng
sinh ngày 13/07/2014 (Cháu
Nội gái của Bà Hội Trưởng
Trần-Đặng Thanh Khâm)

QUÍ VỊ CÓ MUỐN LÀM VIỆC TRONG LĨNH VỰC CHĂM SÓC CAO NIÊN HAY CHĂM SÓC TRẺ EM?

☒ Khi học chứng chỉ cấp III về Chăm Sóc Cao Niên hoặc chứng chỉ cấp III về Chăm Sóc Trẻ Em, quý vị sẽ được:

- ❶ Chính phủ tài trợ học phí. (có điều kiện)
- ❷ Nhân viên người Việt trợ giúp trong quá trình học.
- ❸ Cấp thêm chứng chỉ về Sơ Cấp Cứu (Provide First Aid-Level II)
- ❹ Học miễn phí khóa “Cách Tìm Việc Làm, Viết Đơn Xin Việc, và Chuẩn Bị Phỏng Vấn”.

☒ Tỉ lệ tìm được việc làm cao.

☒ Khóa Vi Tính Ứng Dụng do giáo viên người Việt giảng dạy, học viên sẽ biết cách tạo và lưu hồ sơ, sử dụng email và internet, và thêm nhiều kỹ năng khác nữa.

Các khóa học được giảng dạy tại Footscray, Richmond và Springvale.

Quý vị có thể đăng ký ngay bây giờ.

Muốn biết thêm chi tiết xin vui lòng:

- Gọi số: 9396 1922 / 9428 9078
- Gửi email: training@avwa.org.au
- Truy cập: www.avwa.org.au



chuyện với các nhóm cao niên khác trong tiểu bang Victoria. Bên cạnh đó, chương trình còn tổ chức những buổi thông tin tới các cơ quan chính mạch và cơ quan cung cấp dịch vụ cho người cao niên. Từ đó giúp họ hiểu hơn về văn hoá trong cách ứng

xử cũng như cuộc sống của người cao niên gốc Việt.

Để biết thêm thông tin hoặc chi tiết về chương trình này, xin quý vị vui lòng liên lạc cô Thục Anh hoặc cô Thiên Kim qua số 9428 9078 hoặc 93961922.



ABN: 69 724 826 405
Email: info@avwa.org.au
Web: www.avwa.org.au

Australian Vietnamese Women's Association Inc. HỘI PHỤ NỮ VIỆT ÚC

VĂN PHÒNG RICHMOND
P.O BOX 1024
30-32 Lennox Street
Richmond, Vic. 3121
Điện Thoại: (03) 9428 9078

VĂN PHÒNG FOOTSCRAY
P.O BOX 2336
144-148 Nicholson St (Lầu 1)
Footscray, Vic. 3011
Điện Thoại: (03) 9396 1922